

Participa en la iniciativa *De la cobertura al cuidado de su salud (C2C)*



Seminario virtual para la comunidad latina

22 de marzo, 2017, 12 p.m. – 1 p.m. Hora del este

Oficina de Salud para las Minorías de los
Centros de Servicios de Medicare y Medicaid

Para acceder al audio:

Llamar al 1 (866) 952-8437

Código de acceso para participantes:

La clave para acceder al audio se mostrará en la pantalla cuando ingrese

Subtítulos: <http://bit.ly/C2CSeminarioSub>

Logística

- Las líneas de audio han sido silenciadas para evitar interferencias y ruidos de fondo
- Puede hacer preguntas al presentador en cualquier momento durante el evento utilizando la función de preguntas. Las preguntas serán contestadas al finalizar la presentación
- ¡Queremos su opinión! Conteste la encuesta al final de la presentación

Logística (cont.)



Preguntas/Comentarios: Para hacer preguntas o compartir comentarios, por favor utilice la ventanilla para conversar en el lado derecho de su pantalla. Las preguntas serán contestadas durante la sesión de Preguntas y Respuestas al final de la presentación



Subtítulos: Acceda a la transcripción en vivo del evento a través del siguiente enlace: <http://bit.ly/C2CSeminarioSub>



Asistencia Técnica: Si tiene dificultades técnicas, por favor contacte a GoToWebinar al **(855) 352-9002**

Esta presentación es para nuestros colaboradores y no para la prensa. Si es parte de la prensa, comuníquese al 202-690-6145 o visite la página web: go.cms.gov/media

Agenda

- Bienvenida y logística
- Visión general de CMS OMH
- *De la cobertura al cuidado de su salud (C2C)*
 - Cómo utilizar los recursos de C2C una vez que tenga su plan médico
 - Cómo participar en la iniciativa C2C
- Nuevos recursos y materiales
- Cómo puede participar en la iniciativa

Presentadores



Jeanette Contreras
Oficina de Comunicaciones
Los Centros de Servicios de
Medicare y Medicaid



Raquel García-Pertusa [C]
Oficina de Salud para las
Minorías de los Centros de
Servicios de Medicare y
Medicaid



Ana Sarai Peña
Moderador [C]
Oficina de Salud para las
Minorías de los Centros de
Servicios de Medicare y
Medicaid

CMS OMH

Misión

Asegurar que las voces y las necesidades de las poblaciones que representamos (minorías raciales y étnicas, minorías sexuales y de género y personas con discapacidades) estén presentes mientras la Agencia está desarrollando, implementando y evaluando sus programas y políticas.

Visión

Todos los beneficiarios de CMS han alcanzado su nivel más alto de salud, y se han eliminado las desigualdades en la calidad y el acceso a la atención de la salud.

*De la cobertura al
cuidado de su salud (C2C)*

De la cobertura al cuidado de su salud (C2C)

¿Qué es C2C?

C2C ayuda a las personas con su cobertura médica para que entiendan sus beneficios y se conecten con los servicios de atención primaria y los servicios preventivos y puedan vivir una vida larga y sana.



C2C: Entender la cobertura y conectarse al cuidado de salud

Metas	Audiencia	Mensaje
Ayudar a los consumidores a entender su cobertura médica y aumentar la conexión al cuidado de salud	Consumidores inscritos a cualquier tipo de seguro médico	Animar a las personas a que busquen un médico, hagan una cita, y utilicen los servicios gratuitos de prevención

Recursos de C2C

- Guía para un mejor cuidado y una vida más saludable
- 5 Maneras de aprovechar su cobertura médica
- Videos
- Guía para el proceso de inscripción
- Recursos de Prevención
- Kit de materiales para colaboradores
- Presentación para la comunidad

go.cms.gov/c2c



Página web de C2C

go.cms.gov/c2c

CMS.gov

Centers for Medicare & Medicaid Services

Learn about [your health care options](#)

Search

Medicare

Medicaid/CHIP

Medicare-Medicaid
Coordination

Private
Insurance

Innovation
Center

Regulations &
Guidance

Research, Statistics,
Data & Systems

Outreach &
Education

OMH > De la cobertura al cuidado de su salud

CMS Office of
Minority Health

About CMS Office
of Minority Health

Equity Initiatives

Research and Data

Resource Center

Contact Us

English

De la cobertura al cuidado de su salud

De la cobertura al cuidado
de su salud

[CMS Equity Plan for
Medicare](#)

[Health Observances](#)

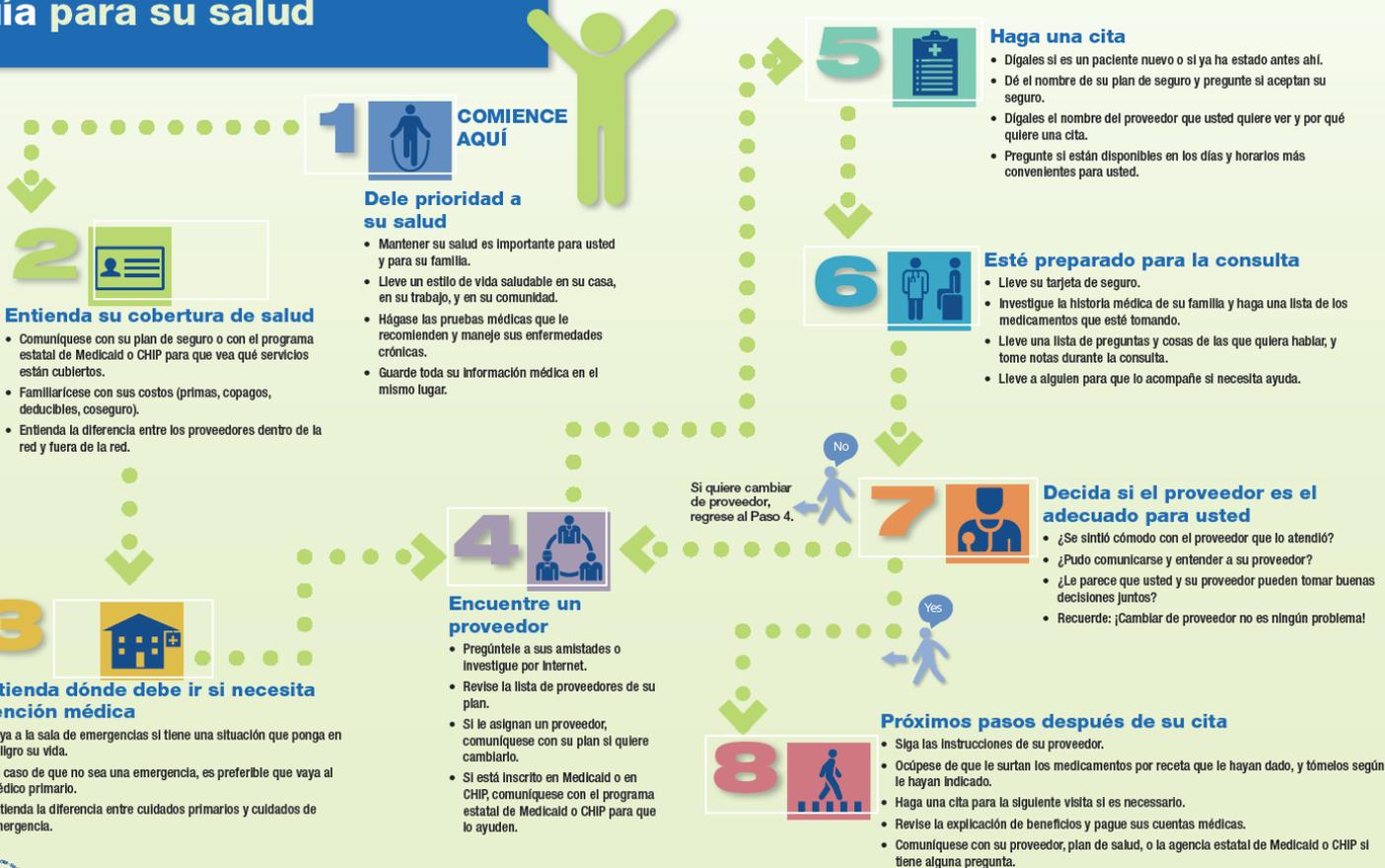


[Recursos para usted y su familia](#)

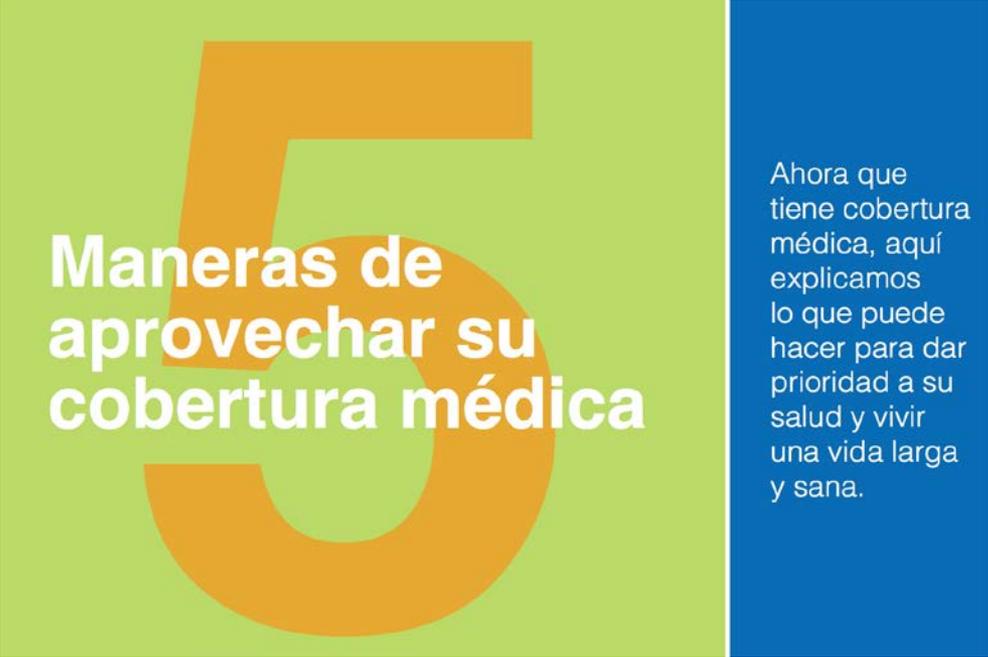
[Participe en la iniciativa](#)

Guía para un mejor cuidado y una vida más saludable

Guía para su salud



5 maneras de aprovechar su cobertura médica



Maneras de aprovechar su cobertura médica

Ahora que tiene cobertura médica, aquí explicamos lo que puede hacer para dar prioridad a su salud y vivir una vida larga y sana.

- Guía de referencia rápida sobre cómo aprovechar su cobertura médica
- Disponible en árabe, chino, inglés, criollo haitiano, coreano, ruso, español y vietnamita

5 maneras de aprovechar su cobertura médica



1 Confirme su cobertura médica

- Asegúrese de haber finalizado su inscripción. Comuníquese con su seguro médico y/o con su oficina estatal de Medicaid.
- Pague su prima, si tiene una, para poder utilizar su cobertura médica cuando la necesite.



2 Sepa dónde ir por respuestas

- Comuníquese con su seguro médico y averigüe qué servicios están cubiertos y cuáles tendrá que pagar.
- Consulte la *Guía para un mejor cuidado* para aprender sobre los términos clave de los seguros médicos.



3 Busque un médico

- Seleccione un profesional de la salud que pertenezca a su red y que le haga las pruebas de salud necesarias.
- Recuerde que usted podría pagar más si visita a un médico que está fuera de su red.



4 Haga una cita

- Confirme que su médico acepte su cobertura.
- Hable con su médico acerca de los servicios preventivos.
- Pregunte sobre sus preocupaciones y lo que puede hacer para mantenerse sano.



5 Tramite sus recetas médicas

- Tramite cualquier receta que necesite.
- Algunos medicamentos cuestan más que otros. Pregunte antes cuánto cuestan y si hay una opción más económica.

Para obtener más información sobre *De la cobertura al cuidado de su salud*, visite go.cms.gov/c2c



Nuevos recursos de C2C

Cómo aprovechar su cobertura de salud

Nuevo video animado *“Cómo aprovechar su cobertura de salud”*
Todos los videos están disponibles en inglés y español



Videos:

- Confirme su cobertura
- Sepa a dónde ir por respuestas
- Busque un médico
- Haga una cita
- Trámite sus recetas médicas

Cómo aprovechar su cobertura de salud



Sepa dónde ir para
obtener respuestas

VER EL VIDEO



Administre sus costos de salud

- Entienda los costos de su seguro médico
- Sus costos por los servicios del seguro médico
- Planifique sus costos de salud basándose en sus ingresos y gastos
- Cómo pagar por sus primas
- Este recurso sólo está disponible en inglés.



Entienda los costos de su seguro médico

Temas:

1. Lo que usted paga
2. Sus gastos límite
3. Cómo puede ahorrar



Recursos:

Para saber más sobre su cobertura médica y las palabras clave: <https://www.healthcare.gov>

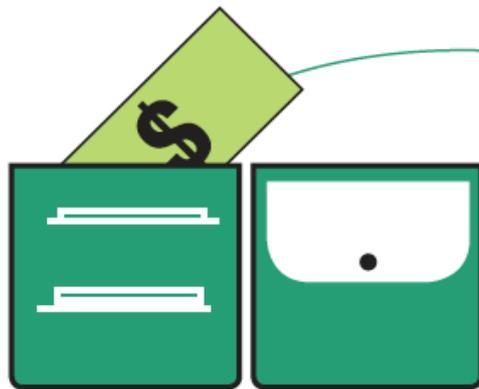
Lo que usted paga

- **Primas** son los pagos que se deben de pagar a la compañía de seguros. Usualmente usted paga cada mes, al trimestre o al año.
- **Deducible** es la cantidad que usted debe de pagar por sus servicios médicos antes de que su plan comience a pagar por estos servicios. Nota: Algunos servicios pueden ser cubiertos antes de que el deducible sea alcanzado. Hable con su seguro médico para obtener más información.
- **Copago** es la cantidad fija que usted paga por los servicios de cobertura médica. Por ejemplo, \$15 por una visita al médico o \$10 por una receta médica.
- **Coseguro** es la porción de sus costos en su cobertura médica. Éste es diferente de su copago porque es un porcentaje del total, no una cantidad fija. Por ejemplo, si su coseguro es 20% y el costo de los servicios es \$100, usted paga \$20.

$$\text{\$100} \times .20 = \text{\$20}$$

Su gasto límite

- **Su gasto límite (Out-of-pocket)** es la cantidad máxima que un consumidor debe de pagar para cubrir los servicios esenciales de salud cada año. Después de que esta cantidad sea pagada en deducibles, copagos y coseguros, el plan médico paga el 100% de los costos esenciales de los beneficios de salud.



DEDUCTIBLES + COINSURANCE + CO-PAYS =
Out-of-pocket limit

Cómo puede ahorrar

Temas:

- Crédito tributario de prima (PTC, por sus siglas en inglés)
- Reducción de Costos Compartidos (CSR, por sus siglas en inglés)
- Beneficios Esenciales de Salud
- Servicios Preventivos

Recursos:

- Para más información sobre los planes visite:
<https://www.healthcare.gov/choose-a-plan/plans-categories/>
- Para ver la lista completa de los beneficios esenciales de salud cubiertos por los planes del Mercado de seguros, visite:
<https://www.healthcare.gov/coverage/what-marketplace-plans-cover/>
- Para más información sobre los servicios preventivos, visite:
<https://www.healthcare.gov/coverage/preventive-care-benefits/>

Sus costos

- Esta hoja de cálculo le ayudará a tener control de su plan, pueden incluir el nombre de su plan, el número de su plan, sus costos, primas mensuales y sus ahorros.

Health Insurance Information for Calendar Year 20__	
Health Plan Information	
Plan Name:	<input type="text"/>
Plan ID Number:	<input type="text"/>
Group Number:	<input type="text"/>
Contact Information:	<input type="text"/>
Other Notes:	<input type="text"/>
	<input type="text"/>
	<input type="text"/>
	<input type="text"/>
Health Plan Costs Information	
Monthly Premium:	<input type="text"/>
Advance Premium Tax Credit:	<input type="text"/>
Deductible:	<input type="text"/>
Copayment – Primary Care:	<input type="text"/>
Copayment – Specialist Visit:	<input type="text"/>
Copayment – Prescription Drugs:	<input type="text"/>
Coinsurance (if applicable):	<input type="text"/>
Out-of-pocket limit:	<input type="text"/>

Planifique sus costos basándose en sus ingresos y gastos

Utilice estos **tres pasos** con los consumidores para ayudarlos a determinar que tipo de seguro pueden comprar:



STEP 1

Track your household income.



STEP 2

Know Your Spending Costs.



STEP 3

Shop for plans and apply for financial assistance.

Hoja de cálculo: Maneje sus ingresos

Income Source	Week 1 / / / /	Week 2 / / / /	Week 3 / / / /	Week 4 / / / /	Total
Job or Self-Employment					\$ 0.00
Second job					\$ 0.00
Unemployment Compensation					\$ 0.00
Social Security Benefit					\$ 0.00
Social Security Disability Income (SSDI)					\$ 0.00
Tax refund					\$ 0.00
Other Income					\$ 0.00
Totals monthly Income	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00

Hoja de cálculo: Entienda sus costos

Category	Week 1	Week 2	Week 3	Week 4	Monthly Total
 Savings					\$ 0.00
 Debt payments					\$ 0.00
 Housing and utilities					\$ 0.00
 Household supplies and expenses					\$ 0.00
 Tools of the trade/Job related expenses					\$ 0.00
 Groceries					\$ 0.00
 Eating Out					\$ 0.00
 Pets					\$ 0.00
 Transportation					\$ 0.00
 Personal care					\$ 0.00
 Childcare and school					\$ 0.00
 Entertainment					\$ 0.00
 Court-ordered obligations					\$ 0.00
 Gifts, donations, other					\$ 0.00
Weekly Total	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00

Compre su plan y solicite ayuda financiera

- Evalúe planes, incluya costos y ahorros.
- Busque ayuda financiera.



Recursos:

Para más información sobre los presupuestos de flujo de efectivo y servicios financieros, visite: *Su dinero, Sus Metas* (CFPB, por sus siglas en inglés): www.consumerfinance.gov/your-money-your-goals/

Cómo pagar por su prima

1. Internet
2. Correo
3. Teléfono
4. En persona

Recursos:

- **Tarjetas Prepagadas:** <https://www.consumer.gov/articles/1005-prepaid-cards#!what-it-is>
- **Cuentas de Banco:** http://files.consumerfinance.gov/f/201508_cfpb-ymyg-toolkit-community-volunteers-module-8.pdf
- **Efectivo:** Algunas compañías de seguro permiten pagar en efectivo, comuníquese con su compañía para más información.
- **Quejas:** <https://www.consumerfinance.gov/complaint/>

Cómo puede participar en la iniciativa C2C

Utilice los recursos de C2C

- **Inicie una conversación:** Utilice la guía de referencia rápida *5 Maneras de aprovechar su cobertura médica* para comenzar la conversación con las personas de su comunidad.
- **Ayude a las personas de su comunidad a entender sus beneficios.** La *Guía para un mejor cuidado y una vida más saludable* tiene mucha información para los consumidores. Utilícela para ayudarles a entender su nueva cobertura médica y la importancia de obtener los servicios preventivos adecuados para ellos.
- **Personalice los recursos:** Ya que conoce a su comunidad mejor que nadie, considere agregar información local de su comunidad a los recursos de C2C.

¡Existen muchas maneras de participar!

- Solicite y comparta los recursos de C2C sin costo
- Descargue el kit de materiales para colaboradores
- Utilice la presentación para la comunidad
- Organice un evento en su comunidad
- Envíenos sus historias

Colabore con nosotros

- Para colaborar con nosotros mande un correo electrónico a:
coveragetocare@cms.hhs.gov
- Descargue el kit de materiales para los colaboradores que incluye un artículo para un blog u otra publicación, un texto para un boletín de noticias, contenidos para las redes sociales y una insignia digital para las páginas web
- Todos los contenidos están disponibles en inglés y español

Participe en la iniciativa: *De la cobertura al cuidado de su salud*



ACERCA DE LA INICIATIVA

Gracias por su interés en [De cobertura al cuidado de su salud](#) (C2C por sus siglas en inglés). ¡Hay muchas maneras de involucrarse!

¿POR QUÉ ES IMPORTANTE?

En EE.UU., se calcula que [12.7 millones](#) de personas seleccionaron un seguro médico durante el periodo de Inscripción Abierta 2016, lo cual ha permitido que obtengan o renueven el acceso a la cobertura médica que necesitan. Inscribirse en un seguro médico es sólo el primer paso. El próximo paso es aprovechar la cobertura para mantener y mejorar la salud.

La iniciativa C2C fue desarrollada por los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid (CMS por sus siglas en inglés). El objetivo de la iniciativa es ayudar a las personas con cobertura médica, así sea por su empleador, Medicare, Medicaid, el mercado de seguros, u otro tipo de servicio de salud, a entender sus beneficios y a conectarse con un proveedor de atención primaria y con los servicios preventivos de salud, para que puedan vivir una vida larga y sana. Como parte de la iniciativa, CMS ha creado [recursos en español](#) y en otros idiomas, sin costo para su organización y los consumidores, para ayudar a los profesionales de la salud y a organizaciones nacionales y en la comunidad a apoyar a los consumidores con su cobertura.

MANERAS DE COLABORAR

COLABORE CON NOSOTROS	COMPARTA LAS HERRAMIENTAS
Su apoyo es clave para ayudar a que los consumidores aprovechen su cobertura y tengan acceso a los servicios preventivos para mantener la salud. Contáctenos a coveragetocare@cms.hhs.gov con preguntas.	Si usted representa una organización o es una persona que aboga por su comunidad, puede ser parte de un esfuerzo para mejorar la salud de nuestra nación. Lo/a invitamos a que comparta los recursos de C2C en su iglesia, clínica, sistema de salud y en su comunidad.

<http://bit.ly/c2cespanol> #Coverage2Care

1

Solicite los recursos de C2C

- Solicite copias impresas que pueden enviarle **sin costo** a usted y a su organización
- Existen muchos recursos disponibles en varios idiomas: español, inglés, árabe, chino, criollo haitiano, coreano, ruso y vietnamita
- También hay recursos especiales disponibles para la audiencia tribal

Maneras de aprovechar su cobertura médica

DE LA COBERTURA AL CUIDADO DE SU SALUD

Una Guía para Un Mejor Cuidado y Una Vida Más Saludable

Ahora que tiene cobertura médica, aquí explicamos lo que puede hacer para dar prioridad a su salud y vivir una vida larga y sana.

Cómo participar

Presentación para la Comunidad

- Considere utilizar los materiales de presentación para la comunidad para ayudar a que las personas se informen sobre la iniciativa y sepan cómo aprovechar su cobertura médica.
- Los materiales incluyen:
 - Diapositivas para la presentación
 - Guía del presentador
 - Folleto con una lista de recursos



Organice eventos de C2C

- Colabore con hospitales, clínicas, centros de salud y centros comunitarios locales
- Organice y celebre una ceremonia de premiación para reconocer a los pacientes que han aprovechado su seguro médico
- Ayude a coordinar eventos educativos en su clínica local, institución de educación para adultos, club cívico o YMCA

Organice eventos de C2C (Cont.)

- Colabore con su iglesia o lugar de adoración
- Organice un seminario educativo virtual
- Organice un taller educativo
- Organice una actividad/evento para que los pacientes puedan conocer a sus proveedores de salud



Centers for Medicare & Medicaid Services Product Ordering Website

Text-Only Version

? HELP

Please enter your Username and Password in the designated fields, and then click on the **Sign In** button.

If you are a CMS partner and need education and outreach materials click on the words **Create an account**.

Forgot your Username or Password? Click [here](#)

[Contact Us](#)

productordering.cms.hhs.gov/

Username:

Password:

[Forgot your Username or Password](#)

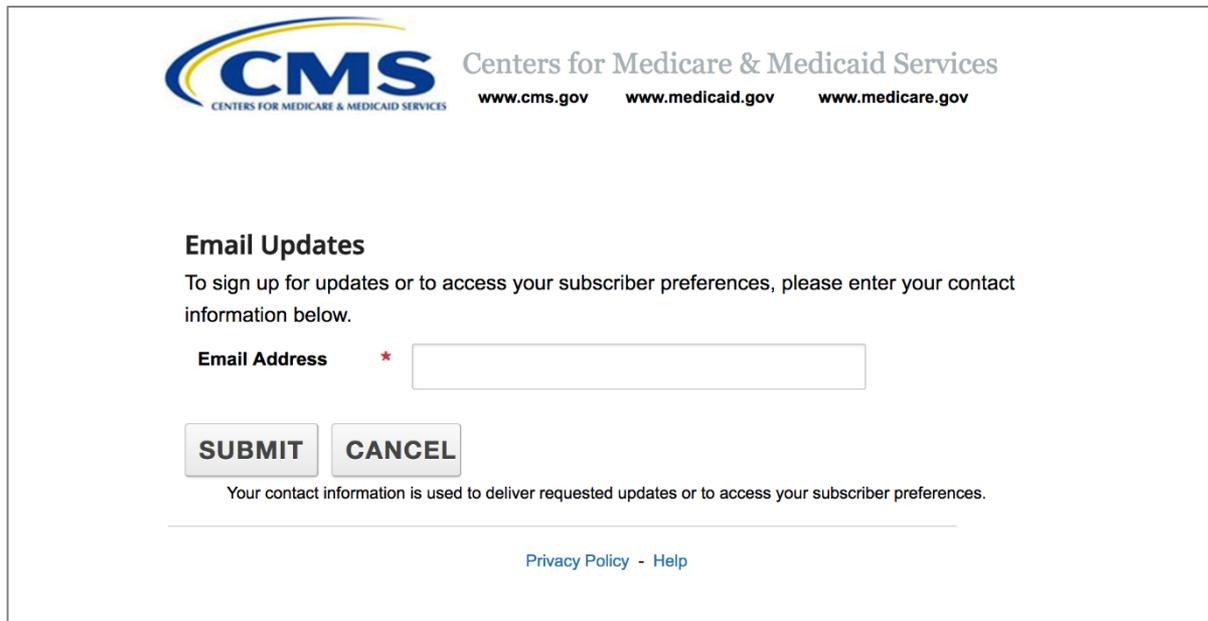
Sign in >>

Create an Account

Inscríbese al Listserv de C2C

Sea parte de nuestra red e inscríbese a nuestra lista de distribución (Listserv):

<https://public.govdelivery.com/accounts/USCMS/subscriber/new>.



The screenshot shows the CMS website header with the logo and three website URLs: www.cms.gov, www.medicaid.gov, and www.medicare.gov. Below the header is a section titled "Email Updates" with the instruction: "To sign up for updates or to access your subscriber preferences, please enter your contact information below." There is a form field for "Email Address" with a red asterisk indicating it is required. Below the form field are two buttons: "SUBMIT" and "CANCEL". At the bottom of the form, there is a line of text: "Your contact information is used to deliver requested updates or to access your subscriber preferences." and a link for "Privacy Policy - Help".

CMS Centers for Medicare & Medicaid Services
www.cms.gov www.medicaid.gov www.medicare.gov

Email Updates
To sign up for updates or to access your subscriber preferences, please enter your contact information below.

Email Address *

SUBMIT **CANCEL**

Your contact information is used to deliver requested updates or to access your subscriber preferences.

[Privacy Policy - Help](#)

Preguntas y respuestas



Cómo participar

Mande sus historias y videos de cómo su organización utiliza los recursos de C2C a:

CoverageToCare@cms.hhs.gov



¡Muchas gracias!

Por favor, complete la encuesta.

Visite nuestra página web:
en inglés <http://go.cms.gov/c2c>
en español <http://bit.ly/c2cespanol>

Contáctanos:
CoverageToCare@cms.hhs.gov